

# Bezpieczeństwo produktów

Product safety  
Produktsicherheit  
Sécurité des produits  
Seguridad de los productos  
Безопасност на продукта  
Bezpečnost výrobku  
Ασφάλεια προϊόντων  
Produkto sauga  
Produktu drošība  
Segurança do produto  
Безопасность продукции  
Безпека продукції  
Siguranța produsului  
Bezpečnosť výrobku  
Varnost izdelkov  
Produktsäkerhet  
Termékbiztonság  
Sicurezza del prodotto

**1. Instrukcje ogólne:** • Przed pierwszym użyciem projektora zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi, aby upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i skonfigurowane.

- Projektor przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach suchych. Unikaj narażania urządzenia na kontakt z wodą, wilgocią oraz ekstremalnymi temperaturami.

**2. Ostrzeżenia dotyczące światła:** • Nigdy nie patrz bezpośrednio w wiązki światła projektora. Oстрым światłem emitowanym przez projektor może dojść do uszkodzenia wzroku, dlatego należy unikać patrzenia bezpośrednio w obiektyw urządzenia, szczególnie gdy jest ono włączone.

- Ustaw projektor w odpowiedniej odległości od widza i kieruj go na ekran lub powierzchnię projekcyjną, aby uniknąć kontaktu z wiązką światła.

**3. Montaż projektora:** • Jeśli projektor jest montowany pod sufitem lub na półce, zapoznaj się z instrukcją montażu zakupionego uchwyty. Upewnij się, że uchwyt jest odpowiednio dobrany do modelu projektora i że jest stabilnie zamocowany.

- Podczas montażu upewnij się, że projektor jest zamocowany w sposób, który zapewnia jego bezpieczeństwo i stabilność, aby uniknąć upadku urządzenia.

**4. Zasilanie urządzenia:** • Projektor jest zasilany elektrycznie, więc upewnij się, że urządzenie jest podłączone do odpowiedniego źródła zasilania, zgodnego z wymaganiami producenta.

- Regularnie sprawdzaj stan kabla zasilającego, aby upewnić się, że nie jest on uszkodzony. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, natychmiast zaprzestań używania projektora.

**5. Ochrona przed uszkodzeniami:** • Projektor jest urządzeniem elektronicznym, dlatego należy unikać jego narażania na wstrząsy, upadki, wilgoć oraz wysokie temperatury.

- Upewnij się, że kabel zasilający i inne przewody są odpowiednio zabezpieczone, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

**6. Konserwacja i czyszczenie:** • Regularnie czyść projektor z kurzu i zabrudzeń, szczególnie w okolicach wentylacji, używając miękkiej, suchej ściereczki. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię projektora.

- Sprawdzaj regularnie stan soczewek i obiektywu, aby upewnić się, że nie są zanieczyszczone, co może wpłynąć na jakość projekcji.

**7. Ochrona przed przegrzaniem:** • Projektor może się przegrzać, jeśli nie jest odpowiednio wentylowany. Upewnij się, że urządzenie jest ustawione w miejscu, które zapewnia swobodny przepływ powietrza i nie blokuje otworów wentylacyjnych.

- Unikaj używania projektora w gorących lub zamkniętych pomieszczeniach, gdzie wentylacja jest ograniczona.

- 8. Przechowywanie urządzenia:** • Jeśli projektor nie będzie używany przez dłuższy czas, upewnij się, że został wyłączony i odłączony od źródła zasilania.
- Przechowuj projektor w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci oraz źródeł ciepła, aby zapobiec uszkodzeniom.

Zastosowanie się do powyższych zasad pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie projektora, zwiększając jego trwałość oraz komfort użytkowania.

**1. General Instructions:** • Before first use, carefully read the user manual to ensure the device is properly installed and configured.

- The projector is designed for indoor use only in dry environments. Avoid exposing the device to water, moisture, or extreme temperatures.

**2. Light Warnings:** • Never look directly into the projector's light beam. The intense light emitted by the projector may cause damage to your eyesight, so avoid looking directly into the lens, especially when the device is turned on.

- Place the projector at an appropriate distance from the viewer and direct it towards the screen or projection surface to avoid contact with the light beam.

**3. Mounting the Projector:** • If the projector is mounted on the ceiling or shelf, refer to the mounting instructions for the purchased bracket. Ensure that the bracket is properly matched to the projector model and is securely mounted.

- When mounting, make sure the projector is positioned in a way that ensures its safety and stability to avoid device fall.

**4. Power Supply:** • The projector is electrically powered, so make sure the device is connected to the appropriate power source, as specified by the manufacturer.

- Regularly check the power cable to ensure it is not damaged. If any damage is noticed, immediately stop using the projector.

**5. Protection Against Damage:** • The projector is an electronic device, so avoid exposing it to shocks, falls, moisture, or high temperatures.

- Ensure that the power cable and other cables are properly secured to prevent damage.

**6. Maintenance and Cleaning:** • Regularly clean the projector of dust and dirt, especially around the ventilation area, using a soft, dry cloth. Avoid using harsh chemicals that may damage the surface of the projector.

- Regularly check the lenses and the lens to ensure they are clean and free from dirt, which may affect projection quality.

**7. Protection Against Overheating:** • The projector may overheat if not properly ventilated. Ensure that the device is placed in a location that allows free airflow and does not block ventilation openings.

- Avoid using the projector in hot or enclosed spaces where ventilation is limited.

**8. Storing the Device:** • If the projector will not be used for an extended period, ensure it is turned off and disconnected from the power source.

- Store the projector in a dry, cool place, away from moisture and heat sources to prevent damage.

Adhering to the above guidelines will help ensure safe use of the projector, increasing its durability and user comfort.

**1. Allgemeine Anweisungen:** • Vor der ersten Benutzung lesen Sie bitte sorgfältig das Benutzerhandbuch, um sicherzustellen, dass das Gerät korrekt installiert und konfiguriert ist.

- Der Projektor ist nur für den Einsatz in trockenen Innenräumen vorgesehen. Vermeiden Sie es, das Gerät Feuchtigkeit, Wasser oder extremen Temperaturen auszusetzen.

**2. Warnhinweise zum Licht:** • Blicken Sie niemals direkt in den Lichtstrahl des Projektors. Das helle Licht, das vom Projektor ausgestrahlt wird, kann das Augenlicht schädigen. Vermeiden Sie es, direkt in das Objektiv des Geräts zu schauen, insbesondere wenn es eingeschaltet ist.

- Stellen Sie den Projektor in einem geeigneten Abstand zum Betrachter auf und richten Sie ihn auf die Leinwand oder Projektionsfläche, um den Kontakt mit dem Lichtstrahl zu vermeiden.

**3. Montage des Projektors:** • Wenn der Projektor an der Decke oder auf einem Regal montiert wird, lesen Sie die Anweisungen zum Montieren des gekauften Halters. Achten Sie darauf, dass der Halter zum Modell des Projektors passt und stabil montiert ist.

- Stellen Sie sicher, dass der Projektor so montiert ist, dass er sicher und stabil steht, um ein Herunterfallen des Geräts zu vermeiden.

**4. Stromversorgung:** • Der Projektor wird elektrisch betrieben, stellen Sie sicher, dass das Gerät mit der entsprechenden Stromquelle verbunden ist, die den Anforderungen des Herstellers entspricht.

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels, um sicherzustellen, dass es nicht beschädigt ist. Wenn eine Beschädigung festgestellt wird, stoppen Sie sofort die Verwendung des Projektors.

**5. Schutz vor Beschädigungen:** • Der Projektor ist ein elektronisches Gerät, vermeiden Sie es, ihn Stößen, Stürzen, Feuchtigkeit oder hohen Temperaturen auszusetzen.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und andere Kabel richtig gesichert sind, um Beschädigungen zu vermeiden.

**6. Wartung und Reinigung:** • Reinigen Sie den Projektor regelmäßig von Staub und Schmutz, insbesondere in der Nähe der Lüftungsöffnungen, mit einem weichen, trockenen Tuch. Vermeiden Sie die Verwendung von aggressiven Chemikalien, die die Oberfläche des Projektors beschädigen können.

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Linsen und des Objektivs, um sicherzustellen, dass sie sauber und frei von Schmutz sind, der die Projektionsqualität beeinträchtigen könnte.

**7. Schutz vor Überhitzung:** • Der Projektor kann überhitzen, wenn er nicht richtig belüftet wird. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einem Ort aufgestellt ist, der freien Luftstrom ermöglicht und keine Lüftungsschlitze blockiert.

- Vermeiden Sie es, den Projektor in heißen oder geschlossenen Räumen zu verwenden, in denen die Belüftung eingeschränkt ist.

**8. Aufbewahrung des Geräts:** • Wenn der Projektor für längere Zeit nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass er ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

- Bewahren Sie den Projektor an einem trockenen, kühlen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und Wärmequellen, um Schäden zu vermeiden.

Das Befolgen dieser Richtlinien hilft, die sichere Nutzung des Projektors zu gewährleisten, die Haltbarkeit zu erhöhen und den Nutzungskomfort zu verbessern.

**1. Instructions générales :** • Avant la première utilisation du projecteur, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous assurer que l'appareil est correctement installé et configuré.

- Le projecteur est conçu pour une utilisation uniquement dans des pièces sèches. Évitez d'exposer l'appareil à l'eau, à l'humidité ou à des températures extrêmes.

**2. Avertissements concernant la lumière :** • Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux du projecteur. La lumière intense émise par le projecteur peut endommager la vue, il est donc important d'éviter de regarder directement l'objectif de l'appareil, surtout lorsqu'il est allumé.

- Placez le projecteur à une distance appropriée de l'observateur et orientez-le vers un écran ou une surface de projection pour éviter tout contact avec le faisceau lumineux.

**3. Installation du projecteur :** • Si le projecteur est monté au plafond ou sur une étagère, consultez les instructions d'installation du support acheté. Assurez-vous que le support est adapté au modèle du projecteur et qu'il est solidement fixé.

- Pendant l'installation, assurez-vous que le projecteur est monté de manière stable et sûre pour éviter qu'il ne tombe.

**4. Alimentation :** • Le projecteur est alimenté électriquement. Assurez-vous que l'appareil est correctement branché à une source d'alimentation correspondant aux exigences du fabricant.

- Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Si vous constatez un dommage, arrêtez immédiatement d'utiliser le projecteur.

**5. Protection contre les dommages :** • Le projecteur est un appareil électronique. Évitez de l'exposer à des chocs, des chutes, à l'humidité ou à des températures élevées.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation et les autres câbles sont correctement sécurisés pour éviter tout dommage.

**6. Entretien et nettoyage :** • Nettoyez régulièrement le projecteur de la poussière et des salissures, en particulier autour des ventilations, à l'aide d'un chiffon doux et sec. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager la surface du projecteur.

- Vérifiez régulièrement l'état des lentilles et de l'objectif pour vous assurer qu'ils sont propres et exempts de saletés, ce qui pourrait affecter la qualité de la projection.

**7. Protection contre la surchauffe :** • Le projecteur peut surchauffer s'il n'est pas correctement ventilé. Assurez-vous que l'appareil est placé dans un endroit permettant un flux d'air libre et ne bloque pas les ouvertures de ventilation.

- Évitez d'utiliser le projecteur dans des pièces chaudes ou fermées où la ventilation est limitée.

- 8. Stockage de l'appareil :**
- Si le projecteur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, assurez-vous qu'il est éteint et débranché de la source d'alimentation.
  - Conservez le projecteur dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur, pour éviter d'éventuels dommages.

Suivre ces recommandations garantit une utilisation sûre du projecteur, améliore sa durabilité et le confort d'utilisation.



**1. Instrucciones generales:** • Antes de usar el proyector por primera vez, lea atentamente el manual de usuario para asegurarse de que el dispositivo está correctamente instalado y configurado.

- El proyector está diseñado para su uso únicamente en interiores secos. Evite exponer el dispositivo al agua, la humedad o temperaturas extremas.

**2. Advertencias sobre la luz:** • Nunca mire directamente al haz de luz del proyector. La luz intensa emitida por el proyector puede dañar la vista, por lo que se debe evitar mirar directamente al objetivo del dispositivo, especialmente cuando esté encendido.

- Coloque el proyector a una distancia adecuada del espectador y apúntelo hacia una pantalla o superficie de proyección para evitar el contacto con el haz de luz.

**3. Instalación del proyector:** • Si el proyector se monta en el techo o en una estantería, consulte las instrucciones de montaje del soporte adquirido. Asegúrese de que el soporte sea adecuado para el modelo del proyector y que esté correctamente fijado.

- Durante la instalación, asegúrese de que el proyector esté montado de manera estable y segura para evitar que se caiga.

**4. Alimentación del dispositivo:** • El proyector se alimenta eléctricamente. Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado a una fuente de alimentación que cumpla con los requisitos del fabricante.

- Revise regularmente el estado del cable de alimentación para asegurarse de que no esté dañado. Si observa algún daño, deje de usar el proyector inmediatamente.

**5. Protección contra daños:** • El proyector es un dispositivo electrónico, por lo que debe evitarse exponerlo a golpes, caídas, humedad o temperaturas extremas.

- Asegúrese de que el cable de alimentación y otros cables estén correctamente asegurados para evitar daños.

**6. Mantenimiento y limpieza:** • Limpie regularmente el proyector de polvo y suciedad, especialmente en las áreas de ventilación, utilizando un paño suave y seco. Evite usar productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie del proyector.

- Verifique regularmente el estado de las lentes y el objetivo para asegurarse de que estén limpios y libres de suciedad, lo que podría afectar la calidad de la proyección.

**7. Protección contra el sobrecalentamiento:** • El proyector puede sobrecalentarse si no tiene una ventilación adecuada. Asegúrese de que el dispositivo esté colocado en un lugar que permita un flujo de aire libre y no bloquee las aberturas de ventilación.

- Evite usar el proyector en espacios calurosos o cerrados donde la ventilación sea limitada.

- 8. Almacenamiento del dispositivo:** • Si no va a usar el proyector durante un período prolongado, asegúrese de apagarlo y desconectarlo de la fuente de alimentación.
- Guarde el proyector en un lugar seco y fresco, alejado de la humedad y fuentes de calor, para evitar daños.

Seguir estas recomendaciones garantizará un uso seguro del proyector, mejorando su durabilidad y el confort durante su utilización.

**1. Общи инструкции:** • Преди да използвате проектора за първи път, внимателно прочетете ръководството за употреба, за да се уверите, че устройството е правилно инсталирано и конфигурирано.

- Проекторът е предназначен само за използване в сухи помещения. Избягвайте да излагате устройството на контакт с вода, влага или екстремни температури.

**2. Предупреждения за светлината:** • Никога не гледайте директно в лъча на светлината на проектора. Интензивната светлина, излъчвана от проектора, може да увреди зрението, затова трябва да се избягва директното гледане в обектива на устройството, особено когато то е включено.

- Поставете проектора на подходящо разстояние от зрителя и го насочете към екран или проекционна повърхност, за да избегнете контакт със светлинния лъч.

**3. Монтиране на проектора:** • Ако проекторът се монтира на тавана или на рафт, запознайте се с инструкциите за монтаж на закупения държач. Уверете се, че държачът е съвместим с модела на проектора и че е стабилно монтиран.

- По време на монтажа се уверете, че проекторът е поставен така, че да осигурява безопасността и стабилността му, за да се избегне падането на устройството.

**4. Захранване на устройството:** • Проекторът се захранва електрически. Уверете се, че устройството е правилно свързано към подходящо захранващо източник, съвместим с изискванията на производителя.

- Редовно проверявайте състоянието на захранващия кабел, за да се уверите, че не е повреден. Ако откриете каквито и да е повреди, спрете да използвате проектора веднага.

**5. Защита от повреди:** • Проекторът е електронно устройство, така че трябва да се избягва излагането му на удари, падания, влага и високи температури.

- Уверете се, че захранващият кабел и другите кабели са правилно защитени, за да се предотвратят повреди.

**6. Поддръжка и почистване:** • Редовно почиствайте проектора от прах и замърсявания, особено в областите около вентилацията, с мека, суха кърпа. Избягвайте да използвате агресивни химически средства, които могат да повредят повърхността на проектора.

- Редовно проверявайте състоянието на лещите и обектива, за да се уверите, че не са замърсени, което може да повлияе на качеството на проекцията.

**7. Защита от прегряване:** • Проекторът може да се прегрее, ако не е правилно вентилиран.

Уверете се, че устройството е поставено на място, което осигурява свободно преминаване на въздух и не блокира вентилационните отвори.

- Избягвайте да използвате проектора в горещи или затворени помещения, където вентилацията е ограничена.

**8. Съхранение на устройството:** • Ако проекторът няма да бъде използван за по-дълго време, уверете се, че е изключен и изключен от захранващия източник.

• Съхранявайте проектора на сухо и хладно място, далеч от влага и източници на топлина, за да предотвратите повреди.

Следването на тези указания ще осигури безопасно използване на проектора, увеличавайки неговата издръжливост и комфорт по време на използване.

**1. Obecné pokyny:** • Před prvním použitím projektoru si důkladně přečtěte návod k použití, abyste se ujistili, že zařízení bylo správně nainstalováno a nakonfigurováno.

- Projektor je určen pouze pro použití v suchých místnostech. Vyhněte se vystavování zařízení kontaktu s vodou, vlhkostí nebo extrémními teplotami.

**2. Upozornění na světlo:** • Nikdy se nedívejte přímo do paprsku světla projektoru. Intenzivní světlo vyzařované projektorem může poškodit váš zrak, proto se vyhněte přímému pohledu do objektivu zařízení, zejména když je zapnuté.

- Umístěte projektor na vhodnou vzdálenost od diváka a nasměrujte ho na plátno nebo projekční plochu, abyste zabránili kontaktu s paprskem světla.

**3. Montáž projektoru:** • Pokud je projektor montován na strop nebo polici, prostudujte si montážní pokyny pro zakoupený držák. Ujistěte se, že držák je kompatibilní s modelem projektoru a je stabilně namontován.

- Při montáži zajistěte, aby projektor byl upevněn tak, aby byl bezpečný a stabilní, což zabrání pádu zařízení.

**4. Napájení zařízení:** • Projektor je napájen elektricky. Ujistěte se, že je zařízení připojeno k vhodnému napájecímu zdroji, který odpovídá požadavkům výrobce.

- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu, abyste se ujistili, že není poškozen. Pokud zjistíte jakékoli poškození, okamžitě přestaňte projektor používat.

**5. Ochrana proti poškození:** • Projektor je elektronické zařízení, takže by měl být chráněn před nárazy, pády, vlhkostí a vysokými teplotami.

- Ujistěte se, že napájecí kabel a ostatní kabely jsou řádně chráněny, aby se předešlo jejich poškození.

**6. Údržba a čištění:** • Pravidelně čistěte projektor od prachu a nečistot, zejména v oblastech kolem ventilace, pomocí měkké suché utěrky. Vyhněte se používání agresivních chemických prostředků, které by mohly poškodit povrch projektoru.

- Pravidelně kontrolujte stav čoček a objektivu, abyste se ujistili, že nejsou znečištěné, což by mohlo ovlivnit kvalitu projekce.

**7. Ochrana proti přehřátí:** • Projektor může přehřát, pokud není dostatečně větrán. Ujistěte se, že zařízení je umístěno na místě, které umožňuje volný průtok vzduchu a neblokuje větrací otvory.

- Vyhněte se používání projektoru v horkých nebo uzavřených prostorách, kde je omezená ventilace.

**8. Skladování zařízení:** • Pokud projektor nebude používán po delší dobu, ujistěte se, že je vypnutý a odpojený od napájecího zdroje.

• Skladujte projektor na suchém, chladném místě, daleko od vlhkosti a zdrojů tepla, aby se předešlo poškození.

Dodržování těchto pokynů zajistí bezpečné používání projektoru, zvýší jeho životnost a komfort při používání.

**1. Γενικές οδηγίες:** • Πριν από την πρώτη χρήση του προβολέα, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά εγκατεστημένη και ρυθμισμένη.

- Ο προβολέας προορίζεται για χρήση μόνο σε ξηρούς χώρους. Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε νερό, υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες.

**2. Προειδοποιήσεις σχετικά με το φως:** • Ποτέ μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα του φωτός του προβολέα. Το έντονο φως που εκπέμπεται από τον προβολέα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην όραση σας, γι' αυτό πρέπει να αποφεύγετε να κοιτάζετε απευθείας στον φακό της συσκευής, ειδικά όταν είναι αναμμένος.

- Τοποθετήστε τον προβολέα σε κατάλληλη απόσταση από το κοινό και κατευθύνετε τον προς την οθόνη ή την επιφάνεια προβολής, για να αποφεύγετε την επαφή με την ακτίνα φωτός.

**3. Στήριξη του προβολέα:** • Αν ο προβολέας τοποθετείται στην οροφή ή σε ράφι, διαβάστε τις οδηγίες τοποθέτησης του αγορασθέντος στηρίγματος. Βεβαιωθείτε ότι το στηρίγμα είναι κατάλληλο για το μοντέλο του προβολέα και ότι είναι σταθερά τοποθετημένο.

- Κατά την τοποθέτηση, φροντίστε ο προβολέας να είναι τοποθετημένος με τρόπο που να εξασφαλίζει τη σταθερότητά του, ώστε να αποφευχθεί η πτώση της συσκευής.

**4. Τροφοδοσία της συσκευής:** • Ο προβολέας τροφοδοτείται ηλεκτρικά, οπότε βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας που να πληροί τις απαιτήσεις του κατασκευαστή.

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κατεστραμμένο. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε τον προβολέα.

**5. Προστασία από ζημιές:** • Ο προβολέας είναι ηλεκτρονική συσκευή και πρέπει να προστατεύεται από κρούσεις, πτώσεις, υγρασία και υψηλές θερμοκρασίες.

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και άλλα καλώδια είναι σωστά προστατευμένα για να αποφεύγετε την καταστροφή τους.

**6. Συντήρηση και καθαρισμός:** • Καθαρίζετε τακτικά τον προβολέα από τη σκόνη και τις βρωμιές, ειδικά γύρω από τις περιοχές του αερισμού, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αποφύγετε τη χρήση χημικών προϊόντων που ενδέχεται να βλάψουν την επιφάνεια του προβολέα.

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των φακών και του φακού για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικα, κάτι που θα μπορούσε να επηρεάσει την ποιότητα της προβολής.

**7. Προστασία από υπερθέρμανση:** • Ο προβολέας μπορεί να υπερθερμανθεί εάν δεν αερίζεται επαρκώς. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε μέρος που επιτρέπει την ελεύθερη ροή αέρα και δεν εμποδίζει τις αεραγωγούς.

- Αποφύγετε τη χρήση του προβολέα σε ζεστά ή κλειστά δωμάτια, όπου η αεριστική ροή είναι περιορισμένη.

**8. Αποθήκευση της συσκευής:** • Αν ο προβολέας δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένος και αποσυνδεδεμένος από την πηγή τροφοδοσίας.

• Αποθηκεύστε τον προβολέα σε ένα ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και πηγές θερμότητας, για να αποφύγετε ζημιές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση του προβολέα και θα αυξήσει τη διάρκεια ζωής και την άνεση κατά τη χρήση.



**1. Bendrosios instrukcijos:** • Prieš pirmą kartą naudojant projektorius, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad įsitikintumėte, jog įrenginys buvo teisingai įdiegtas ir sukonfigūruotas.

- Projektorius skirtas naudoti tik sausuose patalpose. Venkite įrenginio kontakto su vandeniu, drėgme ir ekstremaliomis temperatūromis.

**2. Įspėjimai apie šviesą:** • Niekada nežiūrėkite tiesiai į projektoriaus šviesos spindulį. Stipri šviesa, kurią skleidžia projektorius, gali pažeisti jūsų regėjimą, todėl būkite atsargūs, kad nežiūrėtumėte tiesiai į objektyvą, ypač kai projektorius įjungtas.

- Sumontuokite projektorius tinkamu atstumu nuo žiūrovo ir nukreipkite jį į ekraną ar projekcijos paviršių, kad išvengtumėte tiesioginio kontakto su šviesos spinduliu.

**3. Projektoriaus montavimas:** • Jei projektorius montuojamas prie lubų ar ant lentynos, susipažinkite su įsigyto laikiklio montavimo instrukcijomis. Įsitinkite, kad laikiklis yra tinkamas jūsų modelio projektoriui ir kad jis yra stabiliai pritvirtintas.

- Montuodami įsitinkite, kad projektorius yra pritvirtintas taip, kad užtikrintų jo saugumą ir stabilumą, kad išvengtumėte prietaiso kritimo.

**4. Maitinimo šaltinis:** • Projektorius maitinamas elektra, todėl įsitinkite, kad įrenginys yra prijungtas prie tinkamo maitinimo šaltinio, kuris atitinka gamintojo reikalavimus.

- Reguliariai tikrinkite maitinimo kabelį, kad įsitikintumėte, jog jis nėra sugadintas. Jei pastebėsite bet kokius pažeidimus, nedelsdami nutraukite projektoriaus naudojimą.

**5. Apsauga nuo pažeidimų:** • Projektorius yra elektroninė įranga, todėl jį reikia apsaugoti nuo smūgių, kritimų, drėgmės ir aukštos temperatūros.

- Įsitinkite, kad maitinimo kabelis ir kiti laidai yra tinkamai apsaugoti nuo pažeidimų.

**6. Priežiūra ir valymas:** • Reguliariai valykite projektorius nuo dulkių ir nešvarumų, ypač aplink ventiliacijos zonas, naudodami minkštą sausą audinį. Venkite naudoti chemines priemones, kurios gali pažeisti projektoriaus paviršių.

- Reguliariai tikrinkite objektyvo ir lęšių būklę, kad įsitikintumėte, jog jie nėra užteršti, nes tai gali paveikti projekcijos kokybę.

**7. Apsauga nuo perkaitimo:** • Projektorius gali perkaisti, jei jis nėra tinkamai vėdinamas. Įsitinkite, kad įrenginys yra statomas vietoje, kuri užtikrina laisvą oro srautą ir neblokuoja ventiliacijos angų.

- Venkite naudoti projektorius karštuose arba uždaruose kambariuose, kur vėdinimas yra ribotas.

- 8. Įrenginio saugojimas:**
- Jei projektorius nėra naudojamas ilgą laiką, įsitikinkite, kad jis išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
  - Laikykite projektorių sausame ir vėsioje vietoje, toliau nuo drėgmės ir šilumos šaltinių, kad išvengtumėte pažeidimų.

Laikydami šiuo nurodymų užtikrinsite saugų projektoriaus naudojimą, pailginsite jo tarnavimo laiką ir pagerinsite naudojimo komfortą.

**1. Vispārīgās instrukcijas:** • Pirms pirmās projektora lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, lai pārliecinātos, ka ierīce ir pareizi uzstādīta un konfigurēta. • Projektors paredzēts lietošanai tikai sausās telpās. Izvairieties no ierīces pakļaušanas ūdens, mitruma vai ekstrēmu temperatūru ietekmei.

**2. Brīdinājumi par gaismu:** • Nekad neskatieties tieši projektora gaismas stariem. Spēcīga gaisma, ko izstaro projektors, var bojāt jūsu redzi, tādēļ izvairieties no tieša skatienu uz objektīvu, īpaši, kad projektors ir ieslēgts. • Iestatiet projektoru pareizā attālumā no skatītāja un vērst to uz ekrānu vai projekcijas virsmu, lai izvairītos no tieša saskares ar gaismas stariem.

**3. Projektora montāža:** • Ja projektors tiek uzstādīts pie griestiem vai uz plaukta, iepazīstieties ar iegādātā turētāja montāžas instrukcijām. Pārliecinieties, ka turētājs ir piemērots jūsu projektora modelim un tas ir droši nostiprināts. • Montāžas laikā pārliecinieties, ka projektors ir nostiprināts tā, lai nodrošinātu tā drošību un stabilitāti, lai novērstu ierīces krišanu.

**4. Ierīces barošana:** • Projektors tiek barots ar elektroenerģiju, tāpēc pārliecinieties, ka ierīce ir pieslēgta atbilstošam barošanas avotam, kas atbilst ražotāja prasībām. • Regulāri pārbaudiet barošanas kabeli, lai pārliecinātos, ka tas nav bojāts. Ja pamanāt jebkādas bojājumus, nekavējoties pārtrauciet projektora lietošanu.

**5. Aizsardzība pret bojājumiem:** • Projektors ir elektroniska ierīce, tāpēc jāizvairās no tā pakļaušanas triecieniem, kritieniem, mitrumam un augstām temperatūrām. • Pārliecinieties, ka barošanas kabelis un citi vadi ir pareizi aizsargāti no bojājumiem.

**6. Apkopes un tīrīšanas instrukcijas:** • Regulāri tīriet projektoru no putekļiem un netīrumiem, īpaši ventilācijas zonās, izmantojot mīkstu, sausu drānu. Izvairieties no ķīmisko vielu lietošanas, kas var bojāt projektora virsmu. • Regulāri pārbaudiet objektīva un lēcu stāvokli, lai pārliecinātos, ka tās nav piesārņotas, jo tas var ietekmēt projekcijas kvalitāti.

**7. Aizsardzība pret pārkaršanu:** • Projektors var pārkarst, ja tas nav pareizi vēdināts. Pārliecinieties, ka ierīce ir novietota tā, lai nodrošinātu brīvu gaisa plūsmu un nebūtu bloķētas ventilācijas atveres. • Izvairieties no projektora lietošanas karstās vai noslēgtās telpās, kur ventilācija ir ierobežota.

**8. Ierīces uzglabāšana:** • Ja projektors netiks izmantots ilgāku laiku, pārliecinieties, ka tas ir izslēgts un atvienots no barošanas avota. • Uzglabājiet projektoru sausā, vēsā vietā, tālu no mitruma un siltuma avotiem, lai novērstu bojājumus.

Ievērojot šos norādījumus, jūs nodrošināsiet drošu projektora lietošanu, palielinot tā kalpošanas laiku un uzlabojot lietošanas komfortu.

**1. Instruções gerais:** • Antes de usar o projetor pela primeira vez, leia atentamente o manual de instruções para garantir que o dispositivo esteja instalado e configurado corretamente. • O projetor foi projetado para ser usado apenas em ambientes secos. Evite expor o dispositivo à água, umidade ou temperaturas extremas.

**2. Avisos sobre a luz:** • Nunca olhe diretamente para o feixe de luz do projetor. A luz intensa emitida pelo projetor pode prejudicar sua visão, portanto, evite olhar diretamente para a lente, especialmente quando o dispositivo estiver ligado. • Coloque o projetor a uma distância adequada da pessoa que estará assistindo e direcione-o para a tela ou superfície de projeção para evitar o contato direto com o feixe de luz.

**3. Montagem do projetor:** • Se o projetor for montado no teto ou em uma prateleira, siga as instruções de montagem do suporte adquirido. Certifique-se de que o suporte seja adequado ao modelo do projetor e que esteja firmemente fixado. • Durante a montagem, verifique se o projetor está posicionado de forma que ofereça segurança e estabilidade, evitando quedas do dispositivo.

**4. Alimentação do dispositivo:** • O projetor é alimentado eletricamente, então verifique se o dispositivo está conectado a uma fonte de alimentação adequada, conforme as especificações do fabricante. • Verifique regularmente o cabo de alimentação para garantir que não esteja danificado. Se notar qualquer dano, pare de usar o projetor imediatamente.

**5. Proteção contra danos:** • O projetor é um dispositivo eletrônico, portanto, evite expô-lo a choques, quedas, umidade e altas temperaturas. • Certifique-se de que o cabo de alimentação e outros cabos estejam devidamente protegidos para evitar danos.

**6. Manutenção e limpeza:** • Limpe regularmente o projetor de poeira e sujeira, especialmente nas áreas de ventilação, utilizando um pano macio e seco. Evite o uso de produtos químicos que possam danificar a superfície do projetor. • Verifique regularmente a condição das lentes e do objetivo para garantir que não estejam sujos, pois isso pode afetar a qualidade da projeção.

**7. Proteção contra superaquecimento:** • O projetor pode superaquecer se não for ventilado corretamente. Certifique-se de que o dispositivo esteja posicionado de maneira a garantir fluxo de ar livre e não bloqueie as aberturas de ventilação. • Evite usar o projetor em ambientes quentes ou fechados, onde a ventilação é limitada.

**8. Armazenamento do dispositivo:** • Se o projetor não for usado por um longo período, certifique-se de que ele esteja desligado e desconectado da fonte de alimentação. • Armazene o projetor em um local seco e fresco, longe de umidade e fontes de calor, para evitar danos.

Seguir estas instruções ajudará a garantir o uso seguro do projetor, aumentando sua durabilidade e proporcionando mais conforto no uso.

**1. Общие инструкции:** • Перед первым использованием проектора внимательно ознакомьтесь с инструкцией, чтобы убедиться, что устройство правильно установлено и настроено. • Проектор предназначен для использования только в сухих помещениях. Избегайте воздействия воды, влаги и экстремальных температур на устройство.

**2. Предупреждения о свете:** • Никогда не смотрите непосредственно в световой луч проектора. Яркий свет, излучаемый проектором, может повредить зрение, поэтому избегайте прямого взгляда на объектив устройства, особенно когда оно включено. • Установите проектор на соответствующем расстоянии от зрителя и направьте его на экран или проекционную поверхность, чтобы избежать контакта со световым лучом.

**3. Установка проектора:** • Если проектор устанавливается на потолке или полке, ознакомьтесь с инструкцией по монтажу выбранного кронштейна. Убедитесь, что кронштейн соответствует модели проектора и правильно закреплен. • Во время установки убедитесь, что проектор надежно закреплен, чтобы предотвратить его падение.

**4. Электропитание устройства:** • Проектор работает от сети, поэтому убедитесь, что устройство подключено к подходящему источнику питания, соответствующему требованиям производителя. • Регулярно проверяйте состояние кабеля питания, чтобы убедиться, что он не поврежден. При обнаружении повреждений немедленно прекратите использование проектора.

**5. Защита от повреждений:** • Проектор является электронным устройством, поэтому его следует защищать от ударов, падений, влаги и высоких температур. • Убедитесь, что кабель питания и другие кабели должным образом защищены, чтобы избежать их повреждения.

**6. Обслуживание и чистка:** • Регулярно очищайте проектор от пыли и грязи, особенно в области вентиляции, используя мягкую сухую ткань. Избегайте использования химических средств, которые могут повредить поверхность устройства. • Регулярно проверяйте состояние линз и объектива, чтобы убедиться, что они не загрязнены, так как это может повлиять на качество проекции.

**7. Защита от перегрева:** • Проектор может перегреться, если его не правильно вентилировать. Убедитесь, что устройство установлено в месте, где обеспечен свободный поток воздуха и не заблокированы вентиляционные отверстия. • Избегайте использования проектора в горячих или закрытых помещениях, где вентиляция ограничена.

**8. Хранение устройства:** • Если проектор не будет использоваться в течение длительного времени, убедитесь, что он выключен и отключен от источника питания. • Храните проектор в сухом и прохладном месте, вдали от влаги и источников тепла, чтобы предотвратить повреждения.

Соблюдение этих рекомендаций поможет обеспечить безопасное использование проектора, увеличив его срок службы и комфорт при использовании.

**1. Загальні інструкції:** • Перед першим використанням проектора ретельно ознайомтесь з інструкцією, щоб переконатися, що пристрій правильно встановлений і налаштований. • Проектор призначений для використання лише в сухих приміщеннях. Уникайте контакту пристрою з водою, вологістю та екстремальними температурами.

**2. Попередження щодо світла:** • Ніколи не дивіться безпосередньо в світловий пучок проектора. Яскраве світло, яке випромінюється проектором, може пошкодити зір, тому уникайте прямого погляду на об'єкти пристрою, особливо коли він увімкнений. • Розмістіть проектор на відповідній відстані від глядача і спрямовуйте його на екран або проекційну поверхню, щоб уникнути контакту з світловим пучком.

**3. Установка проектора:** • Якщо проектор монтується на стелі або на полиці, ознайомтесь з інструкцією монтажу обраного кронштейна. Переконайтесь, що кронштейн підходить до моделі проектора і правильно закріплений. • Під час монтажу переконайтесь, що проектор надійно закріплений, щоб уникнути його падіння.

**4. Підключення до живлення:** • Проектор працює від електричної мережі, тому переконайтесь, що пристрій підключений до відповідного джерела живлення, яке відповідає вимогам виробника. • Регулярно перевіряйте стан кабелю живлення, щоб переконатися, що він не пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень негайно припиніть використання проектора.

**5. Захист від пошкоджень:** • Проектор є електронним пристроєм, тому слід захищати його від ударів, падінь, вологи та високих температур. • Переконайтесь, що кабель живлення та інші проводи належно захищені, щоб уникнути їх пошкодження.

**6. Обслуговування та очищення:** • Регулярно очищайте проектор від пилу та бруду, особливо в області вентиляції, використовуючи м'яку суху тканину. Уникайте використання хімічних засобів, які можуть пошкодити поверхню пристрою. • Регулярно перевіряйте стан лінз і об'єктива, щоб переконатися, що вони не забруднені, оскільки це може вплинути на якість проекції.

**7. Захист від перегріву:** • Проектор може перегрітися, якщо його неправильно вентилувати. Переконайтесь, що пристрій встановлений у місці, де забезпечено вільний потік повітря і не заблоковані вентиляційні отвори. • Уникайте використання проектора в гарячих або замкнених приміщеннях, де вентиляція обмежена.

**8. Зберігання пристрою:** • Якщо проектор не буде використовуватися протягом тривалого часу, переконайтесь, що він вимкнений і відключений від джерела живлення. • Зберігайте проектор у сухому та прохолодному місці, далеко від вологи та джерел тепла, щоб запобігти пошкодженню.

Дотримання цих рекомендацій допоможе забезпечити безпечне використання проектора, збільшуючи його термін служби та комфорт використання.

**1. Instrucțiuni generale:** • Înainte de prima utilizare a proiectorului, citiți cu atenție manualul de utilizare pentru a vă asigura că dispozitivul este corect instalat și configurat. • Proiectorul este destinat utilizării exclusiv în încăperi uscate. Evitați contactul dispozitivului cu apa, umiditatea sau temperaturi extreme.

**2. Atenționări privind lumina:** • Nu priviți niciodată direct în fasciculul de lumină al proiectorului. Lumină intensă emisă de proiector poate deteriora vederea, de aceea trebuie să evitați să priviți direct în obiectivul dispozitivului, mai ales atunci când este pornit. • Plasați proiectorul la o distanță corespunzătoare față de spectatori și direcționați-l către ecran sau suprafața de proiecție pentru a evita contactul cu fasciculul de lumină.

**3. Instalarea proiectorului:** • Dacă proiectorul este montat pe tavan sau pe un raft, citiți cu atenție instrucțiunile pentru montarea suportului achiziționat. Asigurați-vă că suportul este compatibil cu modelul proiectorului și că este montat în mod stabil. • În timpul instalării, asigurați-vă că proiectorul este fixat într-un mod care garantează siguranța și stabilitatea acestuia, pentru a preveni căderea dispozitivului.

**4. Alimentarea cu energie:** • Proiectorul este alimentat electric, așa că asigurați-vă că dispozitivul este conectat la o sursă de alimentare corespunzătoare, conform cerințelor producătorului. • Verificați regulat cablul de alimentare pentru a vă asigura că nu este deteriorat. Dacă observați orice deteriorare, opriți imediat utilizarea proiectorului.

**5. Protecția împotriva deteriorărilor:** • Proiectorul este un dispozitiv electronic, așa că trebuie să îl protejați de șocuri, căderi, umiditate și temperaturi ridicate. • Asigurați-vă că cablul de alimentare și celelalte cabluri sunt protejate corespunzător pentru a preveni deteriorarea acestora.

**6. Întreținere și curățare:** • Curățați regulat proiectorul de praf și murdărie, în special în zona de ventilație, utilizând o cârpă moale și uscată. Evitați utilizarea produselor chimice care pot deteriora suprafața proiectorului. • Verificați regulat starea lentilelor și a obiectivului pentru a vă asigura că nu sunt murdărite, deoarece acest lucru poate afecta calitatea proiecției.

**7. Protecția împotriva supraîncălzirii:** • Proiectorul poate supraîncălzi dacă nu este ventilat corespunzător. Asigurați-vă că dispozitivul este plasat într-un loc care permite circulația liberă a aerului și nu blochează orificiile de ventilație. • Evitați utilizarea proiectorului în încăperi foarte calde sau închise, unde ventilația este limitată.

**8. Depozitarea dispozitivului:** • Dacă proiectorul nu va fi utilizat o perioadă lungă, asigurați-vă că este oprit și deconectat de la sursa de alimentare. • Depozitați proiectorul într-un loc uscat și răcoros, departe de umezeală și surse de căldură, pentru a preveni deteriorarea acestuia.

Respectarea acestor instrucțiuni va ajuta la asigurarea utilizării sigure a proiectorului, sporind durata de viață și confortul utilizării acestuia.

**1. Splošna navodila:** • Pred prvo uporabo projektorja natančno preberite navodila za uporabo, da se prepričate, da je naprava pravilno nameščena in konfigurirana. • Projektor je namenjen za uporabo izključno v suhih prostorih. Izogibajte se stiku naprave z vodo, vlago in ekstremnimi temperaturami.

**2. Opozorila glede svetlobe:** • Nikoli ne pogledjte neposredno v svetlobni žarek projektorja. Ostra svetloba, ki jo oddaja projektor, lahko poškoduje vid, zato se izogibajte neposrednemu gledanju v objektiv naprave, še posebej, ko je ta vklopljena. • Postavite projektor na ustrezno razdaljo od gledalcev in ga usmerite na zaslon ali projekcijsko površino, da se izognete stiku s svetlobnim žarkom.

**3. Namestitev projektorja:** • Če je projektor montiran na stropu ali na polici, natančno preberite navodila za montažo kupljenega nosilca. Prepričajte se, da je nosilec primeren za model projektorja in da je trdno pritrjen. • Med namestitvijo poskrbite, da je projektor nameščen na način, ki zagotavlja njegovo varnost in stabilnost, da preprečite padec naprave.

**4. Napajanje naprave:** • Projektor deluje na električni tok, zato se prepričajte, da je naprava povezana z ustreznim virom napajanja, skladnim z zahtevami proizvajalca. • Redno preverjajte stanje napajalnega kabla, da se prepričate, da ni poškodovan. Če opazite kakršno koli poškodbo, takoj prenehajte z uporabo projektorja.

**5. Zaščita pred poškodbami:** • Projektor je elektronska naprava, zato jo je treba zaščititi pred udarci, padci, vlago in visokimi temperaturami. • Poskrbite, da bodo napajalni kabli in drugi kabli ustrezno zaščiteni, da preprečite njihovo poškodbo.

**6. Vzdrževanje in čiščenje:** • Redno čistite projektor iz prahu in umazanije, še posebej na območju prezračevalnih rež, s pomočjo mehke, suhe krpe. Izogibajte se uporabi agresivnih kemikalij, ki lahko poškodujejo površino projektorja. • Redno preverjajte stanje leč in objektiv, da se prepričate, da niso umazane, saj to lahko vpliva na kakovost projekcije.

**7. Zaščita pred pregrevanjem:** • Projektor se lahko pregreje, če ni ustrezno prezračen. Poskrbite, da bo naprava postavljena na mesto, ki omogoča prosti pretok zraka in ne blokira prezračevalnih odprtin. • Izogibajte se uporabi projektorja v vročih ali zaprtih prostorih, kjer je ventilacija omejena.

**8. Shranjevanje naprave:** • Če projektor ne bo v uporabi dalj časa, se prepričajte, da je izklopljen in odklopljen od vira napajanja. • Shranjujte projektor na suhem in hladnem mestu, stran od vlage in virov toplote, da preprečite poškodbe naprave.

Spremljanje teh navodil bo pripomoglo k varni uporabi projektorja in povečalo njegovo življenjsko dobo ter udobje pri uporabi.



**1. Allmänna instruktioner:** • Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder projektorn för första gången för att säkerställa att enheten är korrekt installerad och konfigurerad. • Projektorn är endast avsedd för användning i torra miljöer. Undvik att utsätta enheten för kontakt med vatten, fukt eller extrema temperaturer.

**2. Varningar om ljuset:** • Titta aldrig direkt på ljusstrålen från projektorn. Den skarpa ljusstrålen som projektorn sänder ut kan orsaka skador på synen, så undvik att titta direkt på enhetens objektiv, särskilt när den är påslagen. • Placera projektorn på rätt avstånd från tittarna och rikta den mot en skärm eller projektyta för att undvika kontakt med ljusstrålen.

**3. Montering av projektorn:** • Om projektorn är monterad på taket eller en hylla, läs noggrant installationsanvisningarna för det köpta fästet. Se till att fästet är lämpligt för projektormodellen och att det är ordentligt fäst. • Under installationen, säkerställ att projektorn är ordentligt fäst för att garantera dess säkerhet och stabilitet för att förhindra att enheten faller.

**4. Strömförsörjning:** • Projektorn drivs elektriskt, så se till att enheten är ansluten till en lämplig strömkälla i enlighet med tillverkarens krav. • Kontrollera regelbundet strömkabelns skick för att säkerställa att den inte är skadad. Om du märker några skador, sluta använda projektorn omedelbart.

**5. Skydd mot skador:** • Projektorn är en elektronisk enhet, så den måste skyddas mot stötar, fall, fukt och höga temperaturer. • Se till att strömkablar och andra kablar är ordentligt skyddade för att förhindra skador.

**6. Underhåll och rengöring:** • Rengör regelbundet projektorn från damm och smuts, särskilt vid ventileringsområden, med en mjuk, torr trasa. Undvik att använda aggressiva kemikalier som kan skada projektorns yta. • Kontrollera regelbundet objektiv och linser för att säkerställa att de inte är smutsiga, vilket kan påverka projektionens kvalitet.

**7. Skydd mot överhettning:** • Projektorn kan överhettas om den inte ventileras korrekt. Se till att enheten är placerad på en plats som möjliggör fri luftcirkulation och inte blockerar ventilationsöppningarna. • Undvik att använda projektorn i varma eller slutna utrymmen där ventilationen är begränsad.

**8. Förvaring av enheten:** • Om projektorn inte används under en längre tid, se till att den är avstängd och kopplad från strömkällan. • Förvara projektorn på en torr och sval plats, borta från fukt och värme, för att förhindra skador.

Att följa dessa riktlinjer kommer att bidra till säker användning av projektorn och öka dess livslängd och användarkomfort.

**1. Általános utasítások:** • Az első használat előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az eszközt helyesen telepítették és konfigurálták. • A projektor kizárólag száraz környezetben használható. Kerülje a víz, nedvesség és szélsőséges hőmérsékletek hatásának való kitettséget.

**2. Figyelmeztetések a fényről:** • Soha ne nézzen közvetlenül a projektor fénycsóva irányába. A projektor által kibocsátott erős fény károsíthatja a szemet, ezért kerülje a készülék lenszéjére történő közvetlen nézést, különösen, ha az be van kapcsolva. • Helyezze el a projektort megfelelő távolságra a nézőktől, és irányítsa azt képernyőre vagy vetítési felületre, hogy elkerülje a fénycsóva közvetlen kapcsolatát.

**3. A projektor felszerelése:** • Ha a projektor a mennyezetre vagy polcra van felszerelve, olvassa el a megvásárolt tartó felszerelési utasításait. Bizonyosodjon meg arról, hogy a tartó megfelelően illeszkedik a projektormodellhez, és hogy stabilan van rögzítve. • A felszerelés során győződjön meg arról, hogy a projektor biztonságosan és stabilan van rögzítve, hogy elkerülje az eszköz leesését.

**4. Áramellátás:** • A projektor elektromos árammal működik, ezért biztosítson megfelelő áramforrást a gyártó előírásainak megfelelően. • Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs sérülés. Ha bármilyen sérülést észlel, azonnal hagyja abba a projektor használatát.

**5. Védelem a sérülésektől:** • A projektor egy elektronikai eszköz, így kerülje a rázkódásokat, eséseket, nedvességet és magas hőmérsékleteket. • Győződjön meg arról, hogy a tápkábelek és egyéb kábelek megfelelően védve vannak, hogy megakadályozza azok sérülését.

**6. Karbantartás és tisztítás:** • Rendszeresen tisztítsa meg a projektort a portól és szennyeződésektől, különösen a szellőző nyílások körül, puha, száraz ruhával. Kerülje a káros vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a projektor felületét. • Rendszeresen ellenőrizze az objektíveket és lencsákat, hogy biztosítsa azok tisztaságát, mivel a szennyeződés befolyásolhatja a vetítés minőségét.

**7. Védelem a túlmelegedéstől:** • A projektor túlmelegedhet, ha nem megfelelően van szellőztetve. Gondoskodjon arról, hogy az eszköz olyan helyen legyen elhelyezve, ahol szabad légáramlást biztosít, és nem akadályozza a szellőzőnyílásokat. • Kerülje a projektor használatát forró vagy zárt helyiségekben, ahol korlátozott a szellőzés.

**8. Az eszköz tárolása:** • Ha a projektort hosszabb ideig nem használják, győződjön meg arról, hogy ki van kapcsolva, és el van választva az áramforrástól. • Tárolja a projektort száraz, hűvös helyen, távol a nedvességtől és a hőtől, hogy megelőzze a sérüléseket.

A fentiek betartásával biztosítható a projektor biztonságos használata, növelve annak élettartamát és kényelmét.

**1. Istruzioni generali:** • Prima del primo utilizzo del proiettore, leggi attentamente il manuale per assicurarti che il dispositivo sia correttamente installato e configurato. • Il proiettore è destinato esclusivamente per l'uso in ambienti asciutti. Evita di esporlo all'acqua, all'umidità e a temperature estreme.

**2. Avvertenze sulla luce:** • Non guardare mai direttamente il fascio luminoso del proiettore. La luce intensa emessa dal proiettore può danneggiare la vista, quindi evita di guardare direttamente nell'obiettivo del dispositivo, specialmente quando è acceso. • Posiziona il proiettore a una distanza adeguata dagli spettatori e puntalo sullo schermo o sulla superficie di proiezione per evitare il contatto con il fascio luminoso.

**3. Montaggio del proiettore:** • Se il proiettore è montato a soffitto o su una mensola, segui le istruzioni di montaggio per il supporto acquistato. Assicurati che il supporto sia compatibile con il modello del proiettore e che sia saldamente fissato. • Durante il montaggio, assicurati che il proiettore sia montato in modo che sia sicuro e stabile, per evitare che il dispositivo cada.

**4. Alimentazione del dispositivo:** • Il proiettore funziona elettricamente, quindi assicurati che il dispositivo sia collegato a una fonte di alimentazione adeguata, conforme alle specifiche del produttore. • Controlla regolarmente lo stato del cavo di alimentazione per assicurarti che non sia danneggiato. Se noti danni, smetti immediatamente di usare il proiettore.

**5. Protezione dai danni:** • Il proiettore è un dispositivo elettronico, quindi evita di esporlo a urti, cadute, umidità e alte temperature. • Assicurati che il cavo di alimentazione e gli altri cavi siano protetti in modo adeguato per prevenire danni.

**6. Manutenzione e pulizia:** • Pulisci regolarmente il proiettore dalla polvere e dallo sporco, specialmente nelle aree di ventilazione, utilizzando un panno morbido e asciutto. Evita di utilizzare prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie del proiettore. • Controlla regolarmente le lenti e l'obiettivo per assicurarti che non siano sporchi, poiché la sporcizia può influire sulla qualità della proiezione.

**7. Protezione contro il surriscaldamento:** • Il proiettore può surriscaldarsi se non è ventilato correttamente. Assicurati che il dispositivo sia posizionato in un'area che consenta un buon flusso d'aria e che non blocchi le aperture di ventilazione. • Evita di usare il proiettore in stanze calde o chiuse dove la ventilazione è limitata.

**8. Conservazione del dispositivo:** • Se il proiettore non verrà utilizzato per un lungo periodo, assicurati che sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione. • Conserva il proiettore in un luogo asciutto e fresco, lontano da umidità e fonti di calore, per prevenire danni.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un uso sicuro del proiettore, migliorandone la durata e il comfort d'uso.

### Informacje o producencie/importerze:

*HDWR Global Sp. z o.o.*

z siedzibą w Środzie Wielkopolskiej przy ulicy Romana Dmowskiego 28,  
63-000 Środa Wielkopolska

NIP: 7861700636

*hdwr.pl*

**Osoba odpowiedzialna:**

*HDWR Global Sp. z o.o.*

NIP: 7861700636

---

### Manufacturer/importer information:

*HDWR Global Sp. z o.o.*

based in Środa Wielkopolska at Romana Dmowskiego 28,  
63-000 Środa Wielkopolska, Poland

VATIN: PL7861700636

*hdwrglobal.com*

**Responsible person:**

*HDWR Global Sp. z o.o.*

VATIN: PL7861700636

